

## ABADIA

### Yá pò kú láε bee guuɔ

Lá nénaε beeá yá pò Lua ò Eɔɔɔ (Esau buiɔ) yá musu làasoo pò aa kè Isailiɔ (Esau dāuna Yakubu buiɔ) yá musu yáí. Eɔɔɔ zōlea ísida wiside saε γεοmidɔkii oi, ɔ aaiɔ íbeleεε ní Isailiɔ gɔɔpii. Gɔɔ pò wà zìblè Yuda bùsuwa mé wà Yelusaleũ sí, an íbele gè e a léwaε. I ke kè aai mɔ dɔi ní gbéɔleo ado no, aa ní bùsu saalo sè ní pò ũε, ɔ aa gè Yelusaleũdeɔ pò sèle.

Wà lápi kè Babilonideɔ Yelusaleũ sia gbεa e wàò gé Yesu Kilisi ii wè 587. A guu ānabi Abadia ò Eɔɔɔne aa kaale ní Isailiɔ íbεε kiniɔ sānuε. Beewa à Isailiɔ nòse nīniné. Lua mé a yá gbεzā o, a mó yákpalekèi ní bui píio!

#### *Yadaa Eɔɔɔla*

<sup>1</sup> Yá pò Abadia èn ke:

Yá pò Dii Lua ò Eɔɔɔ\* musuε.

Wa baomà à bò Dii kíi,

à gbé zì buiɔwa aà oné:

A fεle! Wà gé Eɔɔɔwa zīu.

<sup>2</sup> Eɔɔɔ, à ma!

Má tó à gɔ kpeε buiɔ guuε,

wa sakaágu à ke zài.

<sup>3</sup> A kàamai mé á sāsā.

A gbé pò a gbε kè á kpé ũ

á zōleu musumusuo,

\* **1:1** Isa 34.5-17, 63.1-6, Zel 49.7-22, Eze 25.12-14, 35.1-15, Amó 1.11-12, Mal 1.2-5

i o á s̄o guu à mε,  
i gb̄ε e à f̄o á bua à á né z̄íleo.

<sup>4</sup> Baa ké á da musumusu lán baεwa,  
mé a á sakpε dà saanao s̄oou,  
má á b̄āε za weε.  
Ma Dii máme má ò.

<sup>5</sup> Tó kpáiw̄ mé ḡéázi gwá,  
ge tó kpáiw̄eliw̄εo síázi yāa,  
pó p̄o an p̄o d̄owà ò aa se adoo lò?  
Tó v̄ēek̄oz̄z̄ona o m̄ò sí á búu s̄o,  
v̄ēε k̄ona ò aa tóeo lò?  
Kási á kaalεε.

<sup>6</sup> Esau buiw̄, wa á p̄o naaaε m̄io,  
wa á àizeε p̄o ulεao séle.

<sup>7</sup> Bui p̄o an lé doūán̄o á yá á bùsuu,  
gb̄é p̄o naán̄o á s̄ásā, aai z̄iblewá,  
gb̄é p̄o i o k̄āaa filifilimbakpaé,  
áo a yá d̄o.

<sup>8</sup> Ma Dii ma m̄è,  
má Edōu bui òn̄ona d̄ede ḡoo bee,  
yād̄onaε a ḡo Esau gb̄ès̄is̄i musuo.

<sup>9</sup> Gili a ḡē Temani n̄εḡōnao gu,  
aa midε m̄pii Esau gb̄ès̄is̄ide o d̄edeau.

<sup>10</sup> A ḡo ní w̄io,  
wi á midε, áo ku lo,  
yāp̄ās̄i p̄o á k̄è  
á d̄āuna Yak̄obu buiw̄ne yái.

<sup>11</sup> Ké buip̄āleo lé ní àizeε séle,  
ké bui z̄ilopi o ḡē Yelusaleū,  
aale líkpa a yá musu,  
á kú we lá á doūn̄owaε.

<sup>12</sup> A maa yāa á d̄āuna buiw̄ gwaa kéé na an  
wetāḡoo.

I kú á pɔ ke na Yudaɔ kaalegɔɔ,  
i kú à yamɔsekpa an taasikeapi guuo.

<sup>13</sup> A maa yāa à si ma gbé̄ wé̄leu an yā'eapi guuo.

I kú an gwaa kéé na an yā'eapi guuo,  
i kú à n̄ àizεε naaa an yā'eapi guuo,

<sup>14</sup> A maa yāa àɔ zεa zenankpaau an gbé̄ pó lé bàale  
deα yáio.

I kú à n̄ gbé̄ pó b̄ɔ kúkū à kpámá an wétεagɔɔpio.

<sup>15</sup> Ma felea n̄ bui píio gɔɔ kà kái,

mí kéé lá á kènéwa.

A yākeα wi á musu.

<sup>16</sup> Lá a imi ma sìsì pó a kua adoa musu,

màa bui píi a imi we zesai.

Aa ma pɔkūmabɔbɔma ípi gbě̄,

aai ḡɔ lán wi n̄ i yāaowa.

<sup>17</sup> Má gbé̄ suaba Siɔna gbe musu.

Aɔ de ma pó ũ,

Yakɔbu buiɔ i εa n̄ pó sí.

<sup>18</sup> Yakɔbu buiɔ aαɔ de lán téwa,

Yosefu buiɔ aαɔ de lán tévuawa,

Esau buiɔ iɔ de lán sè̄ giiwa.

Aa kú Esau buipiɔwae míɔmiɔ,

an gbě̄e a b̄ɔ.

Ma Dii máme má ò.

<sup>19</sup> Ma gbé̄ pó kú Negevεɔ i ḡɔ Esau gbèsis̄iɔ ví,

an gusalaladeɔ i Filit̄εɔ bùsu sí

n̄ Èflaiũ bùsuo n̄ Samali bùsuo.

Bēyāmεε buiɔ s̄ɔ aai ḡɔ Galada bùsu ví.

<sup>20</sup> Isaili z̄iz̄ɔ i ḡɔ Kanaa bùsu ví e za Salepa,

Yelusaleũ z̄iz̄ɔ pó kú Sefalaɔ i ḡɔ Negevε wé̄leɔ ví.

<sup>21</sup> Suabanaɔ dede Siɔna gbèsis̄iwa,

aai yákpaleke n̄ Esau gbèsis̄ideɔ,

kpala i gõ Diie.

# **Bibeli Luayátaalá**

## **The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin and Nigeria**

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

### **Boko Bibeli Luayátaala**

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9